

# PUNCTUL NR. 25

## CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

### HOTĂRÂRE

privind acordarea către S.C. PORTLAND ROMÂNIA INDUSTRIAL ONE S.R.L., S.C. PORTLAND ROMÂNIA INDUSTRIAL TWO S.R.L., S.C. GEROLA PRODINVEST S.R.L. și S.C. POLO OCCIDENTALE S.R.L. a dreptului de a deversa apele uzate rezultate din activitățile proprii în canalul deschis NH Dragomirești-Chitila concesionat către S.C. Apa Nova București S.A.

Având în vedere Expunerea de motive a Primarului General al Municipiului București și Raportul Direcției Utilități Publice;

Văzând raportul Comisiei pentru Utilități Publice și avizul Comisiei Juridice și de Disciplină a Consiliului General al Municipiului București;

În temeiul prevederilor art.36 alin.(2) lit."c" și art.45 alin.(3) din Legea nr.215/2001 privind administrația publică locală republicată.

## CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

### HOTĂRĂȘTE:

Art.1. Se aprobă acordarea către S.C. PORTLAND ROMÂNIA INDUSTRIAL ONE S.R.L., S.C. PORTLAND ROMÂNIA INDUSTRIAL TWO S.R.L., S.C. GEROLA PRODINVEST S.R.L. și S.C. POLO OCCIDENTALE S.R.L. a dreptului de a deversa apele uzate rezultate din activitățile proprii (ape uzate epurate și meteorice) în canalul deschis NH Dragomirești-Chitila ("Canalul Deschis") concesionat către S.C. Apa Nova București S.A. .

Art.2. Deversarea apelor uzate (ape uzate epurate și meteorice) de către societățile prevăzute la art.1 se va face cu respectarea strictă a Protocolului Tehnic de Deversare întocmit de către S.C. Apa Nova București S.A. (ANB).

Art.3. Toate proiectele în baza cărora societățile prevăzute la art.1 vor realiza lucrările necesare deversării apelor uzate (ape uzate epurate și meteorice) în Canalul Deschis se vor aviza în CTE ANB și CTE PMB.

Art.4. Societățile prevăzute la art.1 nu vor putea deversa apele uzate (ape uzate epurate și meteorice) în Canalul Deschis înainte de obținerea din partea autorităților competente, a avizelor și autorizațiilor necesare în acest scop.

Art.5. Nerespectarea de către societățile prevăzute la art.1 a termenilor și condițiilor Protocolului Tehnic de Deversare conduce automat la suspendarea sau, după caz, la retragerea dreptului de a mai deversa apele uzate (ape uzate epurate și meteorice) în Canalul Deschis.

Art.6. Se împuternicește Viceprimarul coordonator al Direcției de Utilități Publice a Primăriei Municipiului București să semneze, pentru și în numele Municipiului București, Protocolul Tehnic de Deversare.

Art.7. Direcțiile din cadrul aparatului de specialitate al Primarului General vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Această hotărâre a fost aprobată în ședința extraordinară a Consiliului General al Municipiului București din data de .....

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

Dr. Ec. Antonel Tănase

SECRETAR GENERAL AL  
MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Tudor Toma

București

Nr.

**SECRETAR GENERAL AL  
MUNICIPIULUI BUCURESTI**

etaj: 1, cam. 105

tel.: 305 55 13; 305 55 00 int. 1105

fax: 305 55 13

e-mail: secretar@bucuresti-primaria.ro



SMC certificat ISO 9001 : 2000



SMM certificat ISO14001 : 2004

---

## Primăria Municipiului București

---

**Eu, Tudor Toma, în calitate de Secretar General al Municipiului București, exercitând atribuțiile conferite de art.117 lit.a din Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicata, consider întrunite condițiile de legalitate pentru proiectul de hotărâre:**

*privind acordarea către S.C. PORTLAND ROMÂNIA INDUSTRIAL ONE S.R.L., S.C. PORTLAND ROMÂNIA INDUSTRIAL TWO S.R.L., S.C. GEROLA PRODINVEST S.R.L. și S.C. POLO OCCIDENTALE S.R.L. a dreptului de a deversa apele uzate rezultate din activitățile proprii în canalul deschis NH Dragomirești-Chitila concesionat către S.C. Apa Nova București S.A.*

**În drept prevederile art.36 alin.(2) lit."c", art.45 alin.(3) din Legea nr.215/2001 privind administrația publică locală, republicata:**

Art.36

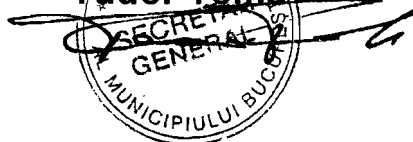
(2) Consiliul local exercită următoarele categorii de atribuții:

c) atribuții privind administrarea domeniului public și privat al comunei, orașului sau municipiului;

În conformitate cu prevederile art.45 alin.(3) din Legea nr.215/2001 republicata, hotărârea se adoptă cu votul a două treimi din numărul total al consilierilor locali în funcție.

**SECRETAR GENERAL  
al Municipiului București**

**Tudor Toma**



**PRIMAR GENERAL**

Etaj: 1, cam. 101

tel.: 305 55 89; 305 55 90; 305 55 00 int. 1101

fax: 312 00 30

e-mail: primar@bucuresti-primaria.ro



SMC certificat ISO 9001 : 2000



SIAM certifica: ISO14001 - 2004

---

**Primăria Municipiului București**

---

**EXPUNERE DE MOTIVE**

privind acordarea către S.C. PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL, S.C. PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL TWO SRL , S.C. POLO OCCIDENTALE SRL SI SC GEROLA PRODINVEST SRL a dreptului de a deversa apele uzate rezultate din activitățile proprii în canalul deschis NH Dragomiresti – Chitila concesionat S.C. Apa Nova Bucuresti S.A.

Investitia “Bucharest West” depaseste 100 milioane euro si creaza numeroase locuri de munca. Pentru realizarea alimentarii cu apa si deversarea apelor reziduale din zona, este necesar incheierea unui protocol de utilizare a canalului deschis NH Dragomiresti-Chitila de catre S.C. PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL, S.C. PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL TWO SRL, SC GEROLA PRODINVEST SRL si S.C. POLO OCCIDENTALE SRL. Canalul este proprietatea municipiului Bucuresti dar in administrarea societatii APANOVA conform Contractului de Concesiune. SC APA –NOVA Bucuresti nu are voie sa subinchirieze si nici sa subconcesioneze acest canal.

Avand in vedere rolul extrem de important pe care il are canalul deschis NH Dragomiresti-Chitila, in asigurarea securitatii functionarii sistemului de alimentare cu apa al municipiului Bucuresti propunem acordarea către S.C. PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL, S.C. PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL TWO SRL, SC GEROLA PRODINVEST SRL si S.C. POLO OCCIDENTALE SRL a dreptului de a deversa apele uzate rezultate din activitățile proprii în canalul deschis NH Dragomiresti – Chitila concesionat S.C. Apa Nova Bucuresti S.A.

**PRIMAR GENERAL  
ADRIEAN VIDEANU**



## DIRECTIA UTILITATI PUBLICE

etaj: 2, cam. 250

tel.: 305 55 67, 305 55 49; 305 55 00 int. 1249,  
1250

fax: 305 55 67, 305 55 49

e-mail: utilitati@bucuresti-primaria.ro

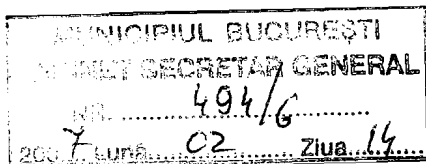


SMC certificat ISO 9001 : 2000



SMM certificat ISO14001 : 2004

## Primăria Municipiului București



### RAPORT DE SPECIALITATE

privind acordarea către S.C. PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL, S.C. PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL TWO SRL, S.C. POLO OCCIDENTALE SRL si SC GEROLA PRODINVEST SRL a dreptului de a deversa apele uzate rezultate din activitățile proprii în canalul deschis NH Dragomiresti – Chitila concesionat S.C. Apa Nova Bucuresti S.A.

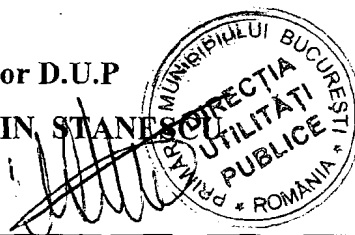
În zona Dragomiresti Vale jud. Ilfov, este în curs, un proiect industrial și de logistica denumit « Bucharest West ». Investitia propriuzisa necesita alimentarea cu apa, gaze, electricitate, precum și o solutie pentru deversarea apelor reziduale.

O solutie pentru canalizarea întregului parc este deversarea apelor reziduale în canalul NH Dragomiresti-Chitila administrat de SC APA NOVA Bucuresti. Canalul este proprietatea Municipiului Bucuresti și este necesar ca, Consiliul General al Municipiului Bucuresti să stabilească posibilitatea utilizării acestuia, de către S.C. PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL, S.C. PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL TWO SRL, SC GEROLA PRODINVEST SRL și S.C. POLO OCCIDENTALE SRL care realizează obiectivul de investitie susmentionat.

Având în vedere rolul extrem de important pe care îl are canalul deschis NH Dragomiresti-Chitila, în asigurarea securității funcționării sistemului de alimentare cu apă al municipiului Bucuresti propunem acordarea către S.C. PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL, S.C. PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL TWO SRL, SC GEROLA PRODINVEST SRL și S.C. POLO OCCIDENTALE SRL a dreptului de a deversa apele uzate rezultate din activitățile proprii în canalul deschis NH Dragomiresti – Chitila concesionat S.C. Apa Nova Bucuresti S.A.

Director D.U.P

VALENTIN STANESCU



Catre: Primaria Municipiului Bucuresti  
In atentia: Domnului Primar General  
Data: 18.12.2006

2622  
6-12-28

Utilitati publice  
Adunare  
28.12.06

Primarul General  
Al. Fedarica  
Adaugati la map  
de HG 078

Prezinta Domnule Primar General al Municipiului Bucuresti, Lugoj, strada Primaverii nr. 16, jud. Timis, va aduce la cunostinta ca, in zona Dragomiresti Vale jud. Ilfov, sunt in curs proiecte industriale si de logistica, o investitie ce depaseste 100 milioane euro si care va crea numeroase locuri de munca.

Pentru realizarea acestui obiectiv grupul nostru de firme a solicitat tuturor factorilor interesati avizele necesare, pentru obtinerea autorizatiei de constructie lucru pe care de altfel le-am obtinut.

Investitia propriu-zisa necesita alimentarea cu apa, gaze, electricitate, precum si o solutie pentru deversarea apelor reziduale, in care scop ne-am adresat principalului furnizor de servicii apa - canal, "APA-NOVA" Bucuresti, care are in administrare, conform contractului de concesiune, in aceasta zona un canal cu denumirea Dragomiresti - Chitila. Pentru noi deversarea apelor reziduale in acest canal constituie o solutie pentru canalizarea intregului parc.

Portland Romania Industrial One SRL, ca initiator al formalitatilor, a parcurs pasi in directia sus-mentionata, dupa cum urmeaza:

Initial am obtinut avizul de principiu pentru aceasta deversare de la "Apa Nova" (vezi adresa 5471/5472 din data de 09.05.2006) precum si avizele celorlalti factori implicati, printre care si PMB Directia Utilitati Publice.

Procedural, am negociat cu "APA -NOVA" un protocol de utilizare a acestui canal si s-au agreat conditiile tehnice de utilizare conform normelor in vigoare. Canalul este proprietatea municipiului Bucuresti dar in administrarea societatii "APA-NOVA", conform contractului de concesiune.

Cu toate conditiile puse, in final, "APA -NOVA" a refuzat sa-l semneze, pe motiv ca, potrivit contractului de concesie societatea nu are voie sa subinchirieze si nici sa subconcesioneze, acest canal, insa au fost de acord sa permita utilizarea acestuia si de catre societatea noastra, in conditiile in care printr-o hotarare a Consiliului General, se stabileste aceasta posibilitate.

Sau  
11.01.07

12.  
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
DIRECȚIA UTILITĂȚI PUBLICE  
Intrare/iesire Nr. 00  
2007 Luna 01 Ziua 03

Prin urmare, va rugam sa aveti amabilitatea sa supuneti aceasta problema atentiei Consiliului General, prin initierea in acest sens, a unei hotarari a Consiliului General, care sa dea posibilitatea folosirii canalului de catre Apa Nova si S.C. Gerola Prodinvest S.R.L.

Va multumim anticipat,

Cu toata stima,

Teodor Petrescu

Director General

S.C. GEROLA PRODINVEST S.R.L.



# PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE

S.R.L.

*Dir. Utilitatii Publice*

*Yacobescu*  
06.12.2006

**OPERA CENTER**

1-5 C. Negri Street, Bucharest 5  
Tel.: +40 (21) 317 6060  
Fax: +40 (21) 317 6080

6 2485 06

Catre: Primaria Municipiului Bucuresti  
In atentie: Domnului Primar General  
Subiect: Anexa la adresa inregistrata cu nr. 580435/14.11.2006  
Data: 30.11.2006

PRIMARIA MUNICIPIULUI BUCURESTI  
DIRECTIA UTILITATI PUBLICE  
Intrare/iesire Nr. 5124  
2006 Luna 12 Ziua 12

Stimate Domnule Primar General al Municipiului Bucuresti,

Prin prezenta, SC PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL (parte a grupului de firme Portland Romania), cu sediul in Bucuresti, Str. Costache Negri nr.1-5, sector 5 va roaga sa luati la cunostinta ca in proiectul de utilizare a Canalului NH Dragomiresti - Chitila (care face obiectul cererii inregistrate la registratura PMB cu nr. 580435/14.11.2006) sunt incluse si alte doua companii din cadrul grupului nostru, Portland Romania Industrial Two SRL si Polo Occidentale SRL.

In continuare atasam cererile celor doua companii sus-mentionate.

Cu toata stima,

Ghenadie Bobeica

PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL



*St. Luca*  
*Al. Zebarna*  
*analiza + p.d.*  
*si pregatirea*  
*(colaborare) HCCMB*

Cod unic / Unique Code ..... 16532357  
Atribut fiscal / Fiscal characteristic ..... R  
Registrul comertului / Trade Registry ..... J40/10060/21.06.2004  
Capital social / Social Capital ..... 1 000 000 000 ROL



# PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL TWO

S.R.L.

## OPERA CENTER

1-5 C. Negri Street, Bucharest 5

Tel.: +40 (21) 317 6060

Fax: +40 (21) 317 6080

Catre: Primaria Municipiului Bucuresti  
In atentie: Domnului Primar General  
Data: 30.11.2006

Stimate Domnule Primar General al Municipiului Bucuresti,

Prin prezenta , SC PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL TWO SRL (parte a grupului de firme Portland Romania), cu sediul in Bucuresti, Str. Costache Negri nr.1-5, sector 5 va aduce la cunostinta ca, in zona Dragomiresti Vale jud. Ilfov, este in curs, un proiect industrial si de logistica denumit „Bucharest West”, o investitie ce depaseste 100 milioane euro si care va crea numeroase locuri de munca.

Pentru realizarea acestui obiectiv grupul nostru de firme a solicitat tuturor factorilor interesati avizele necesare, pentru obtinerea autorizatiei de constructie lucru pe care de altfel le-am obtinut.

Investitia propriu-zisa necesita alimentarea cu apa, gaze, electricitate, precum si o solutie pentru deversarea apelor reziduale, in care scop ne-am adresat principalului furnizor de servicii apa -canal, "APA-NOVA" Bucuresti, care are in administrare, conform contractului de concesiune, in aceasta zona un canal cu denumirea Dragomiresti -Chitila. Pentru noi deversarea apelor reziduale in acest canal constituie o solutie pentru canalizarea intregului parc.

Initial am obtinut avizul de principiu pentru aceasta deversare de la "Apa Nova" (vezi adresa 5471/5472 din data de 09.05.2006) precum si avizele celorlalti factori implicati, printre care si PMB Directia Utilitati Publice.

Procedural, am negociat cu "APA -NOVA" un protocol de utilizare a acestui canal si s-au agreat conditiile tehnice de utilizare conform normelor in vigoare. Canalul este proprietatea municipiului Bucuresti dar in administrarea societatii "APA-NOVA", conform contractului de concesiune.

Cu toate conditiile puse, in final, "APA -NOVA" a refuzat sa-l semneze, pe motiv ca, potrivit contractului de concesie societatea nu are voie sa subinchirieze si nici sa subconcesioneze, acest canal, insa au fost de acord sa permita utilizarea acestuia si de catre societatea noastra, in

Cod unic / Unique Code ..... 16532357

Atribut fiscal / Fiscal characteristic ..... R

Registrul comertului / Trade Registry ..... J40/10060/21.06.2004

Capital social / Social Capital ..... 1 000 000 000 ROL

conditiile in care printr-o hotarare a Consiliului General, se stabileste aceasta posibilitate.

Prin urmare, va rugam sa aveti amabilitatea sa supuneti aceasta problema atentiei Consiliului General, prin initierea in acest sens, a unei hotarari a Consiliului General, care sa dea posibilitatea folosirii canalului de catre Apa Nova si SC Portland Romania Industrial Two SRL.

Anexam copii dupa acordurile existente.

Va multumim anticipat,

Cu toata stima,

Ghenadie Bobeica

PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL



# **S.C. POLO OCCIDENTALE S.R.L.**

**Sediul social:** Str. Luterana nr. 5, Sc. C, Ap. 37, Sector 1 – Bucuresti **Tel./Fax** 314.21.01  
**C.U.I. :** R 15962917 **Nr. Ord. in Reg. Com.** J 40/16370/2003  
**Banca:** ITALO ROMENA – S.M.B. **cod IBAN:** RO 96 BITRBU 1ROL 014390CC01  
**Capital social:** 3.000 Euro (~ 119.900.000 lei)

**București, 30.11.2006**

**Către: PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**  
**În atenția: Domnului Primar General**

**Stimate Doamne Primar General.**

Subscrisa **SC POLO OCCIDENTALE SRL**, cu sediul în București, str. Luterană nr. 5, sc. C, ap.37, sector 1, înregistrată în registrul societăților comerciale ORC București la nr. J40/16370/2003, cod unic de înregistrare 15962917, atribut fiscal R reprezentată de d-nul Petroșel Florin Norocel

***prin prezenta, Vă solicităm următoarele:***

- a) Să supuneți dezbaterii Consiliului Local al Municipiului București cererea noastră privind acordarea unui drept de concesiune în favoarea **SC POLO OCCIDENTALE SRL** și **SC PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL TWO SRL**, asupra Canalului deschis NH Dragomirești - Chitila. Pe viitor, ar urma ca asupra Canalului să existe 3 concesionari, respectiv concesionarul actual **SC APA - NOVA S.A**, precum și societățile petente.
- b) Alternativ, în cazul în care soluția concesiunii va fi reținută ca neoportună, Vă solicităm să acordați permisiunea D.Vs concesionarului actual, respectiv **APA NOVA**, de a încheia acte prin care să se creeze în beneficiul **SC POLO OCCIDENTALE SRL**, împreună cu **SC PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL TWO SRL**, un drept de utilizare a Canalului deschis NH Dragomirești - Chitila.

**N.B:** în oricare dintre situații, solicităm ca, prin Hotărârea Consiliului Local, să se creeze posibilitatea concesionarilor/utilizatorilor Canalului deschis NH Dragomirești - Chitila de a-și recupera investițiile pe care le vor face pentru aducerea în stare de funcționare a Canalului, prin subconcesiunări ori subînchirieri.

***În susținerea solicitărilor noastre, Vă aducem la cunoștință anumite aspecte privitoare la solicitările formulate.***

Societățile comerciale **POLO OCCIDENTALE** și **PORTLAND** dezvoltă proiecte imobiliare industriale în Comuna Dragomirești, jud. Ilfov, în vecinătatea Autostrăzii București - Pitești;

Este evident că realizarea unor proiecte de asemenea anvergură ridică, din punct de vedere logistic, probleme dintre cele mai variate. Printre problematicile cu care cele 2 societăți, în calitate de *promoter*, se confruntă, este aceea a infrastructurii zonei, mai precis rezolvarea problemei evacuării apelor uzate epurate și meteorice de pe platformele industriale.

# PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE

S.R.L.

## OPERA CENTER

1-5 C. Negri Street, Bucharest 5  
Tel.: +40 (21) 317 6060  
Fax: +40 (21) 317 6080

*Utilitate publica*  
*factura*  
*28.12.06*

Catre: Primaria Municipiului Bucuresti  
In atentia: Domnului Primar General  
Subiect: Anexa la adresa inregistrata cu nr. 580435/14.11.2006  
Data: 30.11.2006

*Dua Zuga -*  
*all soluarie*  
*Zor Jol.*

2624  
6 12 28

Stimate Domnule Primar General al Municipiului Bucuresti,

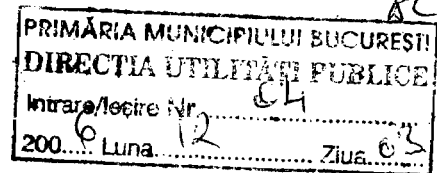
Prin prezenta , SC PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL (parte a grupului de firme Portland Romania), cu sediul in Bucuresti, Str. Costache Negri nr.1-5, sector 5 va roaga sa luati la cunostinta ca in proiectul de utilizare a Canalului NH Dragomiresti - Chitila (care face obiectul cererii inregistrate la registratura PMB cu nr. 580435/14.11.2006) este inclusa si o alta societate din grupul nostru, SC Gerola Prodinvest SRL.

In continuare atasam cererea companiei sus-mentionate.

Cu toata stima,

Ghenadie Bobeica

PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL



Cod unic / Unique Code ..... 16532357  
Atribut fiscal / Fiscal characteristic ..... R  
Registrul comertului / Trade Registry ..... J40/10060/21.06.2004  
Capital social / Social Capital ..... 1 000 000 000 ROL

In atentie *claci* VALENTIN STANESCU

# PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE

S.R.L.

OPERA CENTER

1-5 C. Negri Street, Bucharest 5

Tel.: +40 (21) 317 60 60

Fax: +40 (21) 317 60 80

*expire nr. 66/13.11.06.*

Catre: Primaria Municipiului Bucuresti  
In atentie: Domnului Primar General  
Data: 13.11.2006

Stimate Domnule Primar General al Municipiului Bucuresti,

Prin prezenta, SC PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL, cu sediul in Bucuresti, Str. Costache Negri nr.1-5, sector 5 va aduce la cunostinta ca, in zona Dragomiresti Vale jud. Ilfov, este in curs, un proiect industrial si de logistica denumit „Bucharest West” o investitie ce depaseste 100 milioane euro si care va crea numeroase locuri de munca.

Pentru realizarea acestui obiectiv am solicitat tuturor factorilor interesati avizele necesare, pentru obtinerea autorizatiei de constructie lucru pe care de altfel le-am obtinut.

Investitia propriu-zisa necesita alimentarea cu apa, gaze, electricitate, precum si o solutie pentru deversarea apelor reziduale, in care scop ne-am adresat principalului furnizor de servicii apa -canal, „APA-NOVA” Bucuresti, care are in administrare, conform contractului de concesiune, in aceasta zona un canal cu denumirea Dragomiresti -Chitila. Pentru noi deversarea apelor reziduale in acest canal constituie o solutie pentru canalizarea intregului parc.

Initial am obtinut avizul de principiu pentru aceasta deversare de la „Apa Nova” (vezi adresa 5471/5472 din data de 09.05.2006) precum si avizele celorlalti factori implicati, printre care si PMB Directia Utilitati Publice.

Procedural, am negociat cu „APA -NOVA” un protocol de utilizare a acestui canal si s-au agreat conditiile tehnice de utilizare conform normelor in vigoare. Canalul este proprietatea municipiului Bucuresti dar in administrarea societatii „APA-NOVA”, conform contractului de concesiune.

Cu toate conditiile puse, in final, „APA -NOVA” a refuzat sa-l semneze, pe motiv ca, potrivit contractului de concesiune societatea nu are voie sa subinchiriereze si nici sa subconcesioneze, acest canal, Insa au fost de acord sa permita utilizarea acestuia si de catre societatea noastra, in conditiile in care printr-o hotarare a Consiliului General, se stabileste aceasta posibilitate.

---

Cod unic / Unique Code ..... 16532357  
Atribut fiscal / Fiscal characteristic ..... R  
Registrul comertului / Trade Registry ..... J40/10060/21.06.2004  
Capital social / Social Capital ..... 1 000 000 000 ROL

Prin urmare, va rugam sa aveti amabilitatea sa supuneti aceasta problema atentiei Consiliului General, prin initierea in acest sens, a unei hotarari a Consiliului General, care sa dea posibilitatea folosirii canalului de catre Apa Nova si SC Portland Romania Industrial One SRL.

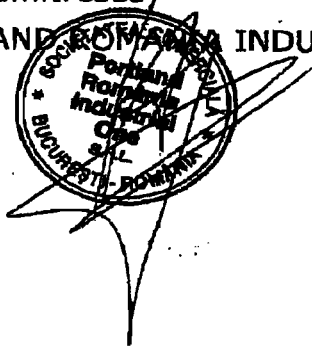
Anexam copii dupa acordurile existente.

Va multumim anticipat,

Cu toata stima,

Vlad Dumitrescu

PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL



## **Consiliul General al Municipiului București**

### **HOTARARE**

privind acordarea către S.C. PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL, S.C. PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL TWO SRL si S.C. POLO OCCIDENTALE SRL a dreptului de a deversa apele uzate rezultate din activitățile proprii în canalul deschis NH Dragomiresti – Chitila concesionat S.C. Apa Nova Bucuresti S.A.

Având în vedere Expunerea de motive a Primarului General al Municipiului București;

Având în vedere Raportul de specialitate întocmit de către Direcția de Utilități Publice

Văzând Acordului Scris dat de către S.C. Apa Nova Bucuresti S.A., concesionarul serviciilor publice de alimentare cu apa și de canalizare din Municipiul Bucuresti, în aplicarea clauzei 29.8 a Contractului de Concesiune;

Văzând condițiile tehnice stabilite de către S.C. Apa Nova Bucuresti S.A. care permit deversarea apelor uzate rezultate din activitățile proprii (ape uzate epurate și meteorice) desfășurate de către S.C. PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL, S.C. PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL TWO SRL si S.C. POLO OCCIDENTALE SRL în canalul deschis NH Dragomiresti – Chitila;

În conformitate cu prevederile art. 38 alin. 2, lit.”c” și art. 46 alin. 2 din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, cu modificările și completările ulterioare,

### **CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCURESTI**

#### **HOTĂRĂȘTE:**

Art. 1 – Se aproba acordarea către S.C. PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL, S.C. PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL TWO SRL si S.C. POLO OCCIDENTALE SRL a dreptului de a deversa apele uzate rezultate din activitățile proprii (ape uzate epurate și meteorice) în canalul deschis NH Dragomiresti – Chitila („Canalul Deschis”).

Art. 2 – Având în vedere rolul extrem de important pe care îl are Canalul Deschis în asigurarea securității funcționării sistemului de alimentare cu apă al Municipiului București concesionat S.C. Apa Nova Bucuresti S.A. („ANB”) în baza Contractului de Concesiune semnat cu Municipiul București la data de 29.03.2000, deversarea apelor uzate (ape uzate epurate și meteorice) de către societățile prevăzute la art.1 se va face cu respectarea strictă a Protocolului Tehnic de Deversare întocmit de către ANB..

Art. 3 – Toate proiectele în baza cărora societățile prevăzute la art.1 vor realiza lucrările necesare deversării apelor uzate (ape uzate epurate și meteorice) în Canalul Deschis se vor aviza în CTE ANB și CTE PMB.

Art. 4 – S.C. PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL, S.C. PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL TWO SRL și S.C. POLO OCCIDENTALE SRL nu vor putea deversa apele uzate (ape uzate epurate și meteorice) în Canalul Deschis înainte de obținerea din partea autorităților competente, a avizelor și autorizațiilor necesare în acest scop.

Art. 5 – Nerespectarea de către S.C. PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL, S.C. PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL TWO SRL și S.C. POLO OCCIDENTALE SRL a termenilor și condițiilor Protocolului Tehnic de Deversare conduce automat la suspendarea sau, după caz, la retragerea dreptului de a deversa apele uzate (ape uzate epurate și meteorice) în Canalul Deschis.

Art. 6 – Se împuternicește Viceprimarul coordonator al Direcției de Utilități Publice a Primăriei Municipiului București să semneze, pentru și în numele Municipiului București, Protocolul Tehnic de Deversare.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL AL  
MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

București, .....

Nr. ....



Catre: Primaria Municipiului Bucuresti  
In atentia: Domnului Primar General  
Data: 18.12.2006

Stimate Domnule Primar General al Municipiului Bucuresti,

Prin prezenta, S.C. GEROLA PRODINVEST SRL, cu sediul in Lugoj, strada Primaverii nr. 16, jud. Timis, va aduce la cunostinta ca, in zona Dragomiresti Vale jud. Ilfov, sunt in curs proiecte industriale si de logistica, o investitie ce depaseste 100 milioane euro si care va crea numeroase locuri de munca.

Pentru realizarea acestui obiectiv grupul nostru de firme a solicitat tuturor factorilor interesati avizele necesare, pentru obtinerea autorizatiei de constructie lucru pe care de altfel le-am obtinut.

Investitia propriu-zisa necesita alimentarea cu apa, gaze, electricitate, precum si o solutie pentru deversarea apelor reziduale, in care scop ne-am adresat principalului furnizor de servicii apa - canal, "APA-NOVA" Bucuresti, care are in administrare, conform contractului de concesiune, in aceasta zona un canal cu denumirea Dragomiresti - Chitila. Pentru noi deversarea apelor reziduale in acest canal constituie o solutie pentru canalizarea intregului parc.

Portland Romania Industrial One SRL, ca initiator al formalitatilor, a parcurs pasi in directia sus-mentionata, dupa cum urmeaza:

Initial am obtinut avizul de principiu pentru aceasta deversare de la "Apa Nova" (vezi adresa 5471/5472 din data de 09.05.2006) precum si avizele celorlalti factori implicati, printre care si PMB Directia Utilitati Publice.

Procedural, am negociat cu "APA -NOVA" un protocol de utilizare a acestui canal si s-au agreat conditiile tehnice de utilizare conform normelor in vigoare. Canalul este proprietatea municipiului Bucuresti dar in administrarea societatii "APA-NOVA", conform contractului de concesiune.

Cu toate conditiile puse, in final, "APA -NOVA" a refuzat sa-l semneze, pe motiv ca, potrivit contractului de concesiune societatea nu are vointa sa subinchirieze si nici sa subconcesioneze, acest canal, insa au fost de acord sa permita utilizarea acestuia si de catre societatea noastra, in conditiile in care printr-o hotarare a Consiliului General, se stabileste aceasta posibilitate.

Prin urmare, va rugam sa aveti amabilitatea sa supuneti aceasta problema atentiei Consiliului General, prin initierea in acest sens, a unei hotarari a Consiliului General, care sa dea posibilitatea folosirii canalului de catre Apa Nova si S.C. Gerola Prodinvest S.R.L.

Va multumim anticipat,

Cu toata stima,

Teodor Petrescu

Director General

S.C. GEROLA PRODINVEST S.R.L.



# PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE

S.R.L.

OPERA CENTER

1-5 C. Negri Street, Bucharest 5

Tel.: +40 (21) 317 6060

Fax: +40 (21) 317 6080

NR INREGISTRARE REGISTRATURA APA NOVA: 536510 / 27.12.2005

**CATRE:** APA NOVA BUCURESTI SA

**IN ATENTIA:** Domnului Director General Andreas Baude

**SUBIECT:** Cerere colaborare

**DATA:** 21.12.2005

Stimate Domnule Director Baude,

Prin prezenta, PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL va solicita aprobarea pentru deversarea in canalul NH Dragomiresti – Chitila a apelor pluviale si uzate epurate (ape conventional curate, conform NTPA 001 / 2002), provenite de pe teritoriul Parcului Dragomiresti – Industrie nepoluanta si logistica. Precizam ca in aceasta solicitare sunt implicate si alte trei companii, interesate de aceeasi solutie tehnica pentru proprietatile proprii, Cefin , Polo Occidentale si Portland Romania Industrial Two.

Companiile sus-mentionate vor suporta costurile lucrarilor de decolmatare a canalului, pana la punctul de deversare in Raul Dambovita, Comuna Dragomiresti.

Prin prezenta va rugam a va da acordul preliminar in urma caruia va vom pune la dispozitie toate datele necesare pentru a putea demara procedurile juridice de incheiere a acestei intelegeri.

Va stam la dispozitie pentru orice alte detalii ce va pot fi necesare.

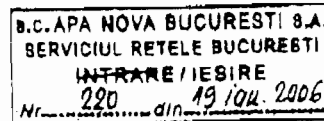
Va multumim anticipat,

Cu toata stima,

Vlad Dumitrescu  
PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL



Cod unic / Unique Code.....16532357  
Atribut fiscal / Fiscal characteristic ..... R  
Registrul comertului / Trade Registry .....340/10060/21.06.2004  
Capital social / Social Capital ..... 1 000 000 000 RON



**PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE**

Str. C.Negri nr. 1- 5 – sector 5

Fax : 317.60.80.

In atentie: Domnului Vlad DUMITRESCU

București, 18.01.2006.

Stimate Domn,

Referitor la adresa dvs. nr. 25/20.12.2005 inregistrata la SC APA NOVA BUUCRESTI SA cu nr. 536510/27.12.2005, va informam ca in principiu, suntem de acord cu propunerea dvs. de utilizare a canalului NH DRAGOMIREȘTI – CHITILA pentru evacuarea apelor pluviale si a apelor uzate epurate care indeplinesc conditiile NTPA 001/2002.

Pentru evacuarea acestor ape este necesar:

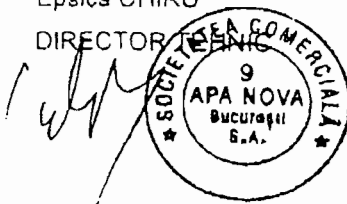
- 1 – sa obtineti acordul partenerului in concesiune PMB - Directia Utilitati Publice pentru utilizarea canalului ;
- 2 – sa obtineti acordul Agentiei Nationale de Mediu si a Apelor Romane pentru utilizare canal si descarcare in emisar ;
- 3 – sa suportati cheltuielile lucrarilor de decolmatare initiala si de curatire periodica a canalului.

Dupa obtinerea acordurilor de mai sus, se va incheia un «PROTOCOL» intre PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE si SC APA NOVA BUUCRESTI SA privind utilizarea canalului

Cu stima,

Epsica CHIRU

DIRECTOR TEHNIC



# PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE

S.R.L.

OPERA CENTER

1-5 C. Negri Street, Bucharest 5

Tel.: +40 (21) 317 6060

Fax: +40 (21) 317 6080

IESIRE NR. 31 / 01.02.2006

**CATRE:** PRIMARIA MUNICIPIULUI BUCURESTI  
Directia Utilitati Publice

**IN ATENTIA:** Domnului Director Valentin Stanescu

**SUBIECT:** Cerere Aviz utilizare canal

**DATA:** 01.02.2006

Stimate Domnule Director Stanescu,

Prin prezenta, PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL, cu sediul in Bucuresti, str. Costache Negri nr.1-5, sector 5, CUI 16532357, va solicita avizul pentru deversarea in canalul NH Dragomiresti – Chitila a apelor pluviale si uzate epurate (ape conventional curate, conform NTPA 001 / 2002), provenite de pe teritoriul Parcului Dragomiresti – industrie nepoluanta si logistica. Precizam ca in aceasta solicitare sunt implicate si alte trei companii, interesate de aceeasi solutie tehnica pentru proprietatile proprii, Cefin , Polo Occidentale si Portland Romania Industrial Two.

Companiile sus-mentionate vor suporta costurile lucrarilor de decolmatare a canalului, pana la punctul de deversare in raul Dambovita, comuna Dragomiresti.

Prin prezenta va rugam a va da acordul (Avizul) pentru utilizarea acestui canal in scopul sus-mentionat.

Anexam la prezenta adresa cererea adresata Apa Nova SA si raspunsul acestei institutii.

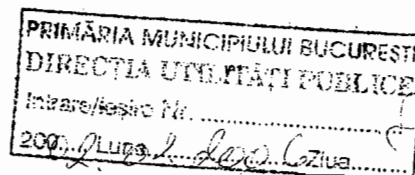
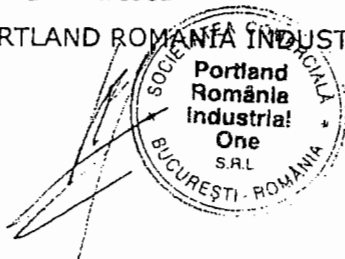
Va stam la dispozitie pentru orice alte detalii ce va pot fi necesare.

Va multumim anticipat,

Cu toata stima,

Vlad Dumitrescu

PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL



*Acce pe punct original*

Cod unic / Unique Code..... 16532357  
Atribut fiscal / Fiscal characteristic ..... R  
Registrul comertului / Trade Registry..... J40/10060/21.06.2004  
Capital social / Social Capital..... 1 000 000 000 RON

**DIRECTIA UTILITATI PUBLICE**

etaj: 2, cam. 250

tel.: 305 55 67, 305 55 49; 305 55 00 int. 1249,  
1250

fax: 305 55 67, 305 55 49

e-mail: utilitati@bucuresti-primaria.ro



SMC certificat ISO 9001 : 2000



SMM certificat ISO 14001 : 2004

---

**Primăria Municipiului București**

---

SERVICIUL ALIMENTARE APA, CANALIZARE-LACURI

Nr. *429/10.02.2006*

Catre : S.C. PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE S.R.L. – str. C. Negri nr. 1-5sector 5

Obiect: Adresa inregistrata la PMB – C.R.M. cu numarul 509474/03.02.06

Urmarea cererii dvs. inregistrata la D.U.P. cu nr. 429 /3.02.2006 , va transmitem acordul nostru referitor la utilizarea canalului NH Dragomiresti – Chitila pentru evacuarea apelor uzate si a celor pluviale cu conditia suportarii cheltuielilor lucrarilor de decolmatare initiala si de curatire periodica a canalului si respectarii conditiilor impuse de Apa Nova Bucuresti.

Cu stima .

DIRECTOR D.U.P.  
VALENTIN STANESCU



SEF SERVICIU  
A. ZAHARIA

Intocmit: G.F./acorduri/ deviere c 429.doc/02.02.06



Administratia Nationala „Apele Române”  
Directia Apelor ARGES – VEDEA

Sistemul de Gospodărire a Apelor  
Ilfov - București

Splaiul Independenței nr.294, sector 6, BUCUREȘTI  
Tel centrala: 318.22.29; 318.11.19; 318.44.46.  
Tel.secretariat: 318.22.22.; 318.22.26.  
Fax dispecerat: 318.22.28. Fax secretariat: 318.22.20.



Nr. 1397. 127 02. 2006

Catre,

PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL  
Str.C.Negri, nr.1-5, sector 5, Bucuresti

Spre stiinta:

SC APA NOVA BUCUREȘTI SA  
Str.Aristide Demetriade nr.2, sector 1, Bucuresti  
Tel.310 02 74; fax. 312 44 37

Urmare cererii dvs. nr.33/2006 inregistrata la AN „APELE ROMANE” – S.G.A. ILFOV – BUCUREȘTI sub nr.1212/20.02.2006, prin care solicitati avizul nostru privind utilizarea canalului NH Dragomiresti – Chitila pentru evacuarea apelor pluviale si a apelor uzate epurate provenite de pe teritoriul investitiei dvs. denumita „Parc Dragomiresti – Industrie Nepoluanta si Logistica”, ce va fi amplasata in comuna Dragomiresti-Vale, judetul Ilfov, va comunicam urmatoarele:

1.Prin adresele Primariei Municipiului Bucuresti – Directia Utilitati Publice nr.439/10.02.2006 si SC APA NOVA BUCUREȘTI S.A. nr.220/19.01.2006, detinatorul, respectiv, administratorul canalului NH Dragomiresti – Chitila isi exprima acordul de principiu cu privire la evacuarea in acest canal a apelor pluviale si a celor uzate epurate provenite din incinta investitiei amintite.

2. AN „APELE ROMANE” – S.G.A. ILFOV – BUCUREȘTI este in principiu de acord cu utilizarea canalului in scopul mentionat mai sus cu respectarea obligatorie a urmatoarelor conditii:

2.1.Indicatorii de calitate a apelor uzate epurate si a celor pluviale ce vor fi evacuate in canalul NH Dragomiresti – Chitila trebuie sa se incadreze in limitele prevazute de HGR nr.188/2002 – Anexa 3 (NTPA 001/2002), modificata si completata cu H.G.R. nr.352/2005.

2.2.In vederea obtinerii Avizului de Gospodărire a Apelor pentru intreaga investitie este necesar sa depuneti la Administratia Nationala « APELE ROMANE » - S.G.A. ILFOV-BUCUREȘTI o documentatie tehnica intocmita conform Ordinului MAPPM nr. 277/1997 de catre o unitate certificata de MMGA.

2.3.La documentatia tehnica se va atasa acceptul de evacuare emis de operatorul de servicii publice, care administreaza si exploateaza canalul NH Dragomiresti – Chitila, respectiv SC APA NOVA BUCUREȘTI S.A.

2.4.Relatiile contractuale privind preluarea in canal a apelor pluviale si a celor uzate epurate vor fi stabilite de partile implicate, respectiv SC APA NOVA BUCUREȘTI S.A. si PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL.

2.5. Relatiile contractuale privind preluarea apelor provenite din canalul NH Dragomiresti – Chitila intr-un emisar de suprafata (raurile Dambovita sau Colentina) vor fi stabilite intre SC APA NOVA BUCURESTI S.A. si AN „APELE ROMANE”.

2.6. Inaintea perfectarii contractelor specificate mai sus, SC APA NOVA BUCURESTI S.A. are obligatia de a obtine Autorizatia de Gospodarire a Apelor pentru functionarea obiectivului „canal NH Dragomiresti – Chitila”, in conditiile nou create.

2.7. Documentatia tehnica necesara obtinerii Autorizatiei de Gospodarire a Apelor va fi intocmita conform Ordinului MAPPM nr. 277/1997 de catre o unitate certificata de MMGA.

3. Prezenta nu constituie Aviz de Gospodarire a Apelor, ci doar o consultatie tehnica pe parcursul continuarii procesului de proiectare.

**DIRECTOR,**  
Cristian TEODORESCU

**SEF SERVICIU REGLEMENTARI  
AVIZE, AUTORIZATII**  
*Daniel Stanciu*  
**Daniel STANCIU**

**Intocmit,**  
*Margareta David*  
**Margareta DAVID**



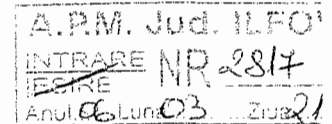
# PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE

S.R.L.

OPERA CENTER

1-5 C. Negri Street, Bucharest 5  
Tel.: +40 (21) 317 6060  
Fax: +40 (21) 317 6080

IESIRE NR. 38 / 10.03.2006



**CATRE:** AGENTIA NATIONALA DE MEDIU – Directia Ilfov

**SUBIECT:** Cerere Aviz utilizare canal

**DATA:** 13.03.2006

Stimate Doamna / Domnule Director,

Prin prezenta, PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL, cu sediul in Bucuresti, str. Costache Negri nr.1-5, sector 5, CUI 16532357, va solicita avizul pentru deversarea in canalul NH Dragomiresti – Chitila a apelor pluviale si uzate epurate (ape conventional curate, conform NTPA 001 / 2002), provenite de pe teritoriul Parcului Dragomiresti – industrie nepoluanta si logistica. Precizam ca in aceasta solicitare sunt implicate si alte trei companii, interesate de aceeasi solutie tehnica pentru proprietatile proprii, Cefin , Polo Occidentale si Portland Romania Industrial Two.

Comaniile sus-mentonate vor suporta costurile lucrarilor de decolmatare a canalului, pana la punctul de deversare in raul Dambovita, comuna Dragomiresti.

Prin prezenta va rugam a va da acordul (Avizul) pentru utilizarea acestui canal in scopul sus-mentonat.

Anexam la prezenta adresa cererea adresata Apa Nova SA, cererea adresata Primariei Municipiului Bucuresti, cererea adresata Apele Romane SA si raspunsurile acestor institutii.

Va stam la dispozitie pentru orice alte detalii ce va pot fi necesare.

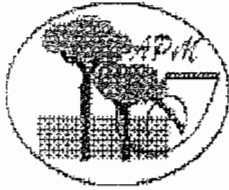
Va multumim anticipat,

Cu toata stima,

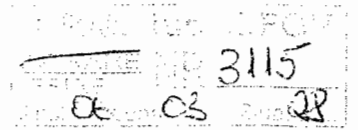
Vlad Dumitrescu  
PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE SRL



Cod unic / Unique Code..... 16532357  
Atribut fiscal / Fiscal characteristic ..... R  
Registrul comertului / Trade Registry ..... J40/10060/21.06.2004  
Capital social / Social Capital..... 1 000 000 000 RON



MINISTERUL MEDIULUI ȘI GOSPODĂRIII APELOR  
AGENȚIA NAȚIONALĂ PENTRU PROTECȚIA MEDIULUI  
AGENȚIA PENTRU PROTECȚIA MEDIULUI – ILFOV  
Str. Lucrețiu Pătrășcanu nr. 3, sector 3, cod poștal 030502, Bucuresti  
Telefon/Fax: 021/340.15.21; 340.14.01; E-mail: office@apm-ilfov.ro



Catre,

S.C. PORTLAND ROMANIA INDUSTRIAL ONE S.R.L.  
Bucuresti, str. Costache Negri nr. 1 – 5, sector 5

Spre stiinta: S.C. APA NOVA BUCURESTI S.A.

Ca urmare a cererii inregistrata la A.P.M. Ilfov la nr. 2817/21.03.2006, referitor: "utilizarea canalului NH Dragomiresti-Chitila pentru evacuarea apelor pluviale si a apelor uzate provenite de pe teritoriul Parcului Dragomiresti – industrie nepoluanta si logistica, amplasat in com. Dragomiresti-Vale, jud. Ilfov, va precizam urmatoarele:

- Agentia pentru Protectia Mediului Ilfov a emis Acordul de mediu nr. 65/06.10.2005 pentru P.U.Z. – "Parc industrial – productie, depozitare, infrastructura", avand ca initiator S.C. PORTLAND INDUSTRIAL ONE S.R.L. ;
- In principiu, suntem de acord cu utilizarea canalului NH Dragomiresti – Chitila, cu acceptul detinatorului, respectiv administratorul canalului si in conditiile incadrarii indicatorilor de calitate ai apelor epurate, cat si a celor pluviale, in limitele prevazute de HGR nr. 188/2002, modificata si completata cu HGR nr. 352/2005 – NTPA 001/2002;
- In vederea obtinerii Acordului de mediu pentru intreaga investitie, inclusiv utilitati este necesar sa depuneti la Agentia pentru Protectia Mediului Ilfov o documentatie tehnica intocmita in conformitate cu HG 918/2002 si Ord . M.A.P.P.M. nr. 860/2002.

DIRECTOR EXECUTIV,  
ing. Genica BADANOIU

*Genica*



SEF SERVICIU AUTORIZARI  
SI CONTROLUL CONFORMARII,  
chimist Roxana UDREA

*Roxana*  
INTOCMIT,  
geogr. Brindusa ORASANU